

FR Utilisez les instructions avant d'utiliser l'appareil. Et evitez tout danger dû a une mauvaise utilisation.

Tondeuse multifonctions

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basses Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement,...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
- Tout erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- MISE EN GARDE :** Les parties tenues à la main doivent être débranchées avant le nettoyage sous l'eau. Convient pour utilisation dans la baignoire et sous la douche. Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau.
- MISE EN GARDE :** Pour le rechargement de la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.
- ☑ Unité d'alimentation amovible 0950 : L'appareil doit être exclusivement utilisé avec le bloc d'alimentation fourni 0950.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Ne pas utiliser les têtes de rasage corps et barbe sous l'eau.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'assurances préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
 - votre appareil est tombé,
 - s'il ne fonctionne pas normalement.
- L'appareil doit être débranché :
 - avant le nettoyage et l'entretien,
 - en cas d'anomalie de fonctionnement,
 - des que vous avez terminé de l'utiliser.
- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser pour température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

MISE EN GARDE : Toute toute utilisation, veillez à bien recharger votre appareil. Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.

PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

☑ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

☑ Confiez celui-ci dans un point de collecte où a défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Recyclage des batteries.

Pour le retrait des accus Li-Ion, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrir les bouchers de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

MISE EN GARDE : Toute toute utilisation, veillez à bien recharger votre appareil. Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.

PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

☑ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

☑ Confiez celui-ci dans un point de collecte où a défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Recyclage des batteries.

Pour le retrait des accus Li-Ion, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrir les bouchers de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

MISE EN GARDE : Toute toute utilisation, veillez à bien recharger votre appareil. Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.

PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

☑ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

☑ Confiez celui-ci dans un point de collecte où a défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Recyclage des batteries.

Pour le retrait des accus Li-Ion, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrir les bouchers de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

MISE EN GARDE : Toute toute utilisation, veillez à bien recharger votre appareil. Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.

PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

☑ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

☑ Confiez celui-ci dans un point de collecte où a défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Recyclage des batteries.

Pour le retrait des accus Li-Ion, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrir les bouchers de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

MISE EN GARDE : Toute toute utilisation, veillez à bien recharger votre appareil. Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.

PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

☑ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

☑ Confiez celui-ci dans un point de collecte où a défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Recyclage des batteries.

Pour le retrait des accus Li-Ion, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrir les bouchers de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com

EN Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

Multi-trimmer

SAFETY INSTRUCTIONS

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment,...).

• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• The appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• **WARNING:** The parts held in the hand must be unplugged before being cleaned with water.

• Suitable for a use in the bathtub or under the shower. May be cleaned under running water.

• **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

☑ Detachable supply unit 0950: The appliance must only be used with the power pack supplied 0950.

• The battery is to be disposed of safely.

• Contolée of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aan-sluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of te zegenog richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- e onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• **WARNING:** The parts held in the hand must be unplugged before being cleaned with water.

• Suitable for a use in the bathtub or under the shower. May be cleaned under running water.

• **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

☑ Detachable supply unit 0950: The appliance must only be used with the power pack supplied 0950.

• The battery is to be disposed of safely.

• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of te zegenog richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- e onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

GARANTIE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

USING FOR THE FIRST TIME: before use, make sure your appliance is charged. This appliance does not work in AC mode.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

☑ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

☑ Leave it at a local civic waste collection point.

Recycling the batteries.

Before removing the Li-ION batteries, discharge them completely. Open the battery compartment using a tool, cut all the connections and then recycle the batteries in a safe manner.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

DE Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um ein gewisses Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

Multi-Rasierer

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.
- Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.
- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerätes den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt,...).
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Die Installation des Geräts muss in ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelndem Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, an jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

- **WARNHINWEIS:** Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es unter fließendem Wasser gereinigt wird. Geeignet für die Verwendung in der Badewanne oder unter der Dusche. Das Gerät kann unter fließendem Wasser gereinigt werden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte und abtrennbare Netzgerät.
- ☑ Abtrennbares Netzgerät 0950: Das Gerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil 0950 betrieben werden.

- Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (begrifflichen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden.
- Überprüfen Sie das Merkmal des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinderrisiken beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist, sichtbar Schäden aufweist oder nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät muss ausgetrocknet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer schiefen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Strecken Sie das Gerät nicht durch. Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Reinigen Sie das Gerät nicht bei Temperatur unter 0 °C oder über 35 °C.
- Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unaufsichtlich betreiben.

- Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.

GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. In unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

INBETRIEBNAHME: versichern Sie sich, daß es vor Gebrauch komplett aufgeladen ist. Das Gerät arbeitet nicht mit Netzanschluß.

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESCHNITTENE MÜLLTÖNNE“:

Das auf Elektro- und Elektrogeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgeschnittenen Mülltonne weist darauf hin, daß das jeweilige Gerät ein Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

GEBRAUCHS- ERFAHUNG VON ALTGÄRÄTEN

Elektrik- und Elektrogeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabestelle. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten haben die Möglichkeit, diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den Herstellern oder Vertretern im Sinne des Elektro- eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abzugeben. Auskünfte zur nächsten Abfallmammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

Datschzeitung

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektroanlagen darauf hin, daß Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den von entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

Veelzijdige groomer

VEILIGHEIDSAADVIJZEN

• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of te zegenog richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- e onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• **WARNING:** The parts held in the hand must be unplugged before being cleaned with water.

• Suitable for a use in the bathtub or under the shower. May be cleaned under running water.

• **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

☑ Detachable supply unit 0950: The appliance must only be used with the power pack supplied 0950.

• The battery is to be disposed of safely.

• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of te zegenog richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- e onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• **WARNING:** The parts held in the hand must be unplugged before being cleaned with water.

• Suitable for a use in the bathtub or under the shower. May be cleaned under running water.

• **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

☑ Detachable supply unit 0950: The appliance must only be used with the power pack supplied 0950.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens serviceagent of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• **WAARSCHUWING:** U dient de stroomvoorziening van de in de hand gehouden delen af te sluiten voordat u deze onder de kraan reinigt. Geschikt om in bad of onder de douche te gebruiken. Geschikt voor waaing onder de stromende kraan.

• **WAARSCHUWING:** Om de accu op te laden, gebruik alleen de afneembare voedingsseenheid die met dit apparaat is meegeleverd.

☑ Afneembare voedingsseenheid 0950 : Dit apparaat dient alleen gebruikt te worden met de geleverde adapter 0950.

• Dit toestel bevat batterijen die alleen mogen worden vervangen door gekwalificeerde personen.

• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat steldt dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecentris indien:

- het apparaat veeft uit,
- het niet meer normaal werkt.

- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
 - voor het reinigen en onderhoud van het apparaat,
 - bij storingen tijdens het gebruik,
 - zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengsnoer gebruiken.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en bove n 35 °C.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatig doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

INGEBRIEFDE MENSEN: zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.

WEEES VRIENDLIJK VOOR HET MILIEU!

☑ Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.

☑ Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentris voor verwerking hiervan.

Recycling van de accu.

Voor het verwijderen van de Li-ION accu moeten deze volledig leeg zijn, voordat u ze demonteert. Open de accu met het apparaat met een gereedschap, maak de draden los en recycleer de accu op veilige wijze.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

IT Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbagliato.

Multigroomer

CONSIGLI DI SICUREZZA

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente,...).

• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

• **AVVERTENZA:** le parti tenute con la mano devono essere staccate dalla corrente prima della pulizia sotto l'acqua. Adatto per l'utilizzo in vasca da bagno o sotto la doccia. Adatto per la pulizia sotto un rubinetto d'acqua.

• **AVVERTENZA!** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme all'apparecchio.

☑ Unità di alimentazione removibile 0950: L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il blocco di alimentazione in dotazione 0950.

• Questo apparecchio contiene delle batterie che possono essere sostituite soltanto da persone qualificate.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, ameno che una persona responsabile dello loro sicurezza li sorvegli o li accompagni.

• **AVVERTENZA!** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme all'apparecchio.

☑ Unità di alimentazione removibile 0950: L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il blocco di alimentazione in dotazione 0950.

• Questo apparecchio contiene delle batterie che possono essere sostituite soltanto da persone qualificate.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, ameno che una persona responsabile dello loro sicurezza li sorvegli o li accompagni.

• **AVVERTENZA!** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme all'apparecchio.

☑ Unità di alimentazione removibile 0950: L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il blocco di alimentazione fornito 0950.

• Questo apparecchio contiene delle batterie che possono ser sostituite da persone qualificate.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, ameno che una persona responsabile dello loro sicurezza li sorvegli o li accompagni.

• **AVVERTENZA!** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme all'apparecchio.

☑ Unità di alimentazione removibile 0950: L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il blocco di alimentazione fornito 0950.

• Questo apparecchio contiene delle batterie che possono ser sostituite da persone qualificate.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, ameno che una persona responsabile dello loro sicurezza li sorvegli o li accompagni.

• **AVVERTENZA!** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme all'apparecchio.

☑ Unità di alimentazione removibile 0950: L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il blocco di alimentazione fornito 0950.

• Questo apparecchio contiene delle batterie che possono ser sostituite da persone qualificate.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, ameno che una persona responsabile dello loro sicurezza li sorvegli o li accompagni.

• **AVVERTENZA!** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme all'apparecchio.

☑ Unità di alimentazione removibile 0950: L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il blocco di alimentazione fornito 0950.

ES Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y evite cualquier peligro debido a un mal uso.

Maquillina multiso

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

• Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directiva de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente,...).

• Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben realizarse niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

• **ADVERTENCIA:** Las partes que se manejan con la mano deberán desconectarse antes de la limpieza con agua. Puede utilizarse en la bañera o la ducha. Opto para limpiar bajo el chorro del grifo.

• **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extraíble suministrada con este aparato.

☑ Unidad de alimentación extraíble 0950: El aparato debe utilizarse exclusivamente con la fuente de alimentación incluida 0950.

• Este aparato incluye baterías que pueden ser sustituidas únicamente por personas cualificadas.

• No utilice los cabezales de afeitado para cuero y barba bajo el agua.

• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado previamente de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones de que no juegan con el aparato por su cuenta.

• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en el caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

- No utilice si el cable está dañado.
- No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo sujete con las manos húmedas.
- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0° C ni superior a 35° C.

• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado:

- si su aparato ha caído al suelo

OPOZORIJE: Opozorjajte baterije uporabljajte ne smenjivjo napajalno enoto, priloženo tej napravi.

- ⚠ ⚠ Snemljiva napajalna enota 0950: Aparat se sme uporabljati izključno s priloženim polnilcem 0950.

• Ta aparat vsebuje baterije, ki jih lahko zamenjajo samo usposobljene osebe.

- Brihni glas za telo in obraz ne uporabljajte pod vodo.
- Naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (lamor so vključeni tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali oseb, ki ni mogoče izkušeni z napravo, oziroma je ne poznajo, razen če oseba, ki odgovarja za njihovo varnost, poskuša za nadzor ali za predhodno usposabljanje o uporabi naprave. Poskibeti je treba za nadzor otrok in prepričati, da se igrajo z napravo.
- Napravo morate izključiti iz omrežja, pred čiščenjem in vzdrževanjem, v primeru nepravilne delovanja, takoj po prenehanju uporabe.
- Ne uporabljajte naprave, če je kabl poškodovan.
- Ne izključite je tako, da povlecete za kabl, ampak izvlecite vtikač.
- Ne uporabljajte električne podaljške.
- Ne čistite je z grobimi ali korozivnimi sredstvi.
- Ne uporabljajte je pri temperaturi, ki je nižja od 0 °C in višja od 35 °C.
- Ne uporabljajte naprave in se obrnite na pooblaščen servisni center:
 - v primeru padca naprave na tla
 - če ne deluje pravilno.

GARANCIJA
Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ne sme se uporabljati v profesionalne namene. V primeru napačne uporabe postane garancija nična in neveljavna.
UVEDENI DO PROVOZI: Pred kaznjim použitim obljene na správni nabiti přístroje. Tento přístroj není určen k zápojění do sítě.
SOĐELJUMI PRI PRIZADEVANJIH ZA ZAŠČITO OKOLJA!
♻ ♻ Vaša naprava vsebuje številne vrste materiala, ki se lahko reciklirajo. <ul style="list-style-type: none">Zato jo odnesite na ustrežno mesto, če ga ni pa v pooblaščen servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

Recikliranje akumulatorjev <p>Če želite odstraniti akumulatorje LI-ION, pustite, da se pred demontažo popolnoma izprazni. Ohladi napravo odprto z obojnem, prerežite povezave in reciklirajte akumulatorje na varen način.</p>
TA NAVODILA SE NAHAJAJO TUDI NA NAŠI spletni strani www.rowenta.com
SK
Pred použitím přístroja si přečtěte pokyny a předcházející bezpečnostní upozornění nepřehlédněte ani neposkybněte.

Univerzalny holiaci strojek

BEZPEČNOSTNI POKYNY
<ul style="list-style-type: none">Aby bola zaistená Vaša bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a predpisom (smeriacim o nízkom napätí, o elektromagnetickej kompatibilite, o životnom prostredí, ...). Kontrolujte, či napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá napätiu vášho prístroja. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nenávratné škody, na ktoré sa záruka nevzťahuje. Inštalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo Vašom štáte.

RO
Pentru siguranța dumneavoastră și a celor din jur, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare a aparatului. Nu utilizați aparatul în scopuri profesionale. În caz de utilizare în scopuri profesionale, garanția este anulatată.

- Toto zariadenie môže byť použité deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom a lozobumejú možným rizikám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistie- nie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- UPOZORNENIE:** Časti, ktoré sa chytajú do ruky, je potrebné pred čistením vodu odpojiť. Vhodný na použitie vo vani alebo pod sprchu. Môže sa čistiť pod tečúcou vodou.
- VAROVANIE: Na dobíjanie batérie používajte iba odpojitelný napájací zdroj dodávaný s týmto prístrojom.
- ⚠ ⚠ Odpoditeľný napájací zdroj 0950: Prístroj musí používať výhradne s dodaným napájacím adaptérom 0950.

• Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby.

- Holice hlavy na holenie tela a brady nepoužívajte pod vodu.
- Tento prístroj nesmú používať osoby vrátane detí, ktoré majú zníženú fyzickú, senzoričku alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vedie pouč o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.
- Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete pred inštaláciou a údržbou, v prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať.
- Prístroj nechajte za tepla čča, ale za rukoväť.
- Pri odnájaní z elektrickej siete netahajte za kábel, ale za zastrečku.
- Nepoužívajte elektrickú predžehňovaciu sušičku.
- Nečistite ho drhmi ani korozívnymi prostriedkami.
- Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C.

Prístroj nepoužívajte a obrabte sa na autorizované servisné stredisko, ak :
prístroj spadá, ak normálne nefunguje.

• **UPOZORNENIE:** Časti, ktoré sa chytajú do ruky, je potrebné pred čistením vodu odpojiť. Vhodný na použitie vo vani alebo pod sprchu. Môže sa čistiť pod tečúcou vodou.

- VAROVANIE: Na dobíjanie batérie používajte iba odpojitelný napájací zdroj dodávaný s týmto prístrojom.
- ⚠ ⚠ Odpoditeľný napájací zdroj 0950: Prístroj musí používať výhradne s dodaným napájacím adaptérom 0950.
- Tento prístroj obsahuje batérie, ktoré môžu vymeniť len kvalifikované osoby.
- Holice hlavy na holenie tela a brady nepoužívajte pod vodu.
- Tento prístroj nesmú používať osoby vrátane detí, ktoré majú zníženú fyzickú, senzoričku alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vedie pouč o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.
- Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete pred inštaláciou a údržbou, v prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať.
- Prístroj nechajte za tepla čča, ale za rukoväť.
- Pri odnájaní z elektrickej siete netahajte za kábel, ale za zastrečku.
- Nepoužívajte elektrickú predžehňovaciu sušičku.
- Nečistite ho drhmi ani korozívnymi prostriedkami.
- Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C.

ZÁRUKA
Tento prístroj je určený na bežné domáce použitie. Nemôže sa používať na profesionálne účely. V prípade, že sa prístroj nesprávne používa, záruka stráca platnosť.
UVEDENIE DO PREVÁDZKY: Objavte, aby ste zariadenie pred akýmkoľvek použitím dobre nabili. Toto zariadenie nie je možné napájať z elektrickej siete.

PRISPEJME K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

- ♻ ♻ Tento prístroj obsahuje veľa zhodnotiteľných alebo recyklovateľných materiálov.
- Odvádzajte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

Recyklačia batérií <p>Ac kचेत LI-ION अकुमलतोर जलकुवदोर, प्रद वरुतोरतल ली ओपने वरुते. प्रुतुओओ नरश्टोर ओतुवे कुरल प्रीश्टोर, प्रेरेंडे वुओओ डे अकुमलतोर रेकुलोरते वुओओओ प्रुतुओओ.</p>
Tieto inštrukcie sú dostupné aj na našich webstránkach www.rowenta.com

BG
Прочетете инструкциите, преди да използвате уреда. Не използвайте уреда за професионални цели. При неправилна употреба гаранцията е невалидна.

Multi Groomer

СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- За вашата безопасност този уред съответства на стандартите и на действащата нормативна уредба (Нисковолтова директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Директива за опазване на околната среда и др.).
- Проверете дали захранването на уреда отговаря на електроенергетика в мрежа. Неправилното захранване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.
- Инсталирането на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти във вашата държава.

• Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбират опасностите. С уреда не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.

• Ако захранващият кабел е повреден, за да избягнете всякакви рискове, тоу трябва да бъде сменен от производителя, а от сервиса за гаранционно обслужване или от лица със сходна квалификация.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Части, которые вы держите руками, перед очисткой водой следуют отключить от сети. Можно мыть под краном. Подходяще за използване във ваната или под душа. Можно мыть под краном.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За презареждане на батерията използвайте само отключащ се заряден модул, предоставен в този уред.

• ⚠ ⚠ Откачай се заряден модул 0950: Уреда трябва да бъде изпользан единствено с предоставения захранващ блок 0950.

• Този уред съдържа батерии, които могат да бъдат сменени единствено от квалифицирани лица.

- Не използвайте бръснещи глави за тяло и брада под вода.
- Уредът не е предвиден да бъде използван от лица (включително от деца), чиито физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания осом, ако отговорно за тяхната безопасност лице наблюдава и дава предварителни указания относно поведението на уреда. Нагледяйте децата, за да се уверите, че не играят с уреда.
- Уредът трябва да бъде изключен от захранването: преди почистване и всякакви поправки/поддръжка, при неправилна работа, веднага след като приключите работа с не.
- Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден
- Не дърпайте захранващ кабел, а щепсел, за да го изключите от мрежата.
- Не използвайте удължител.
- Не използвайте абразивни или корозивни препарати за почистване.
- Не използвайте при температура по-ниска от 0 °C и по-висока от 35 °C.
- Не използвайте уреда и се свържете с одобрен сервисен център, в слу- чай че уредът е паднал или не работи нормално.

GARANCIJA
Tози уред е предначинан само за домашна употреба. Не е предначинан за професионални цели. Гаранцията се обесвица при неправилна употреба.

ИЗПОЛЗВАНЕ: Преди употреба заредете добре уреда. Този уред не работи с адаптор.

ДА УЧАСТВАМЕ В ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА!

- ♻ ♻ Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторични суровини или да се рециклират.
- ♻ ♻ Продайте го в специален център или, ако няма такъв, в одобрен сервис, за да бъде преработен.

Recikliranje baterije

Остатке акумулаторне батерије LI-ION да се разредат напално, предни да ги извадите. Отворете корпус на уреда със съответния инструмент, отрежете кабелите и предайте акумулаторните батерии за рециклиране.

Tези инструкции могат да бъдат намерени също и на нашия уебсайт [www. rowenta.com](http://www.rowenta.com)

RO
Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul, pentru a evita orice pericol cauzat de o utilizare necorespunzătoare.

Aparat de tuns multifuncțional

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform normelor și reglementărilor aplicabile (directivelor privind echipamentele de joasă tensiune, compatibilitatea electromagnetică, mediul înconjurător, etc.).
- Verificați ca tensiunea instalatei dumneavoastră electrice să corespundă cu cea a aparatului de funcționare anamală, încaștând după ce ați terminat utilizarea sa.
- Protejează-vă de funcționarea anormală, încaștând după ce ați terminat utilizarea sa.
- Ușoarașănkor a készülék bezerelése és használata előtt kézzel az országában hatályos szabványoknak.
- A készüléket 8 év feletti gyermekkel és csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve gyakorlati és tudás nélküli személyek csak felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek soha ne játszanak a készülékkel. A gyerekek felügyelet nélkül soha ne végezzenek takarítást vagy karbantartást a készüléken!

• Abban az esetben, ha a tápkábel meg van sérülve, ezt a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie, minden veszély elkerülése érdekében.

• **FIGYELMEZTETÉS:** A kézben tartott alkatrészek csatlakozódugaszának vízzel történő tisztítása előtt húzza ki ezeket az elektromos aljzatból. Alkalmas a fürdőszobában vagy zuhany alatt való használatra. Csapvíz alatt tisztítható.

• **FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor feltöltéséhez csak a készülékhez mellékelte kivehető csatlakozó egységet használja.

• ⚠ ⚠ Kivehető csatlakozó egység 0950: A készülék kizárólag számu tápegységgel használható 0950.

• **A készülék kizárólag szakember által cserélhető akkumulátort tartalmaz.**

- A rezhete és szálkálhoz való borotválójelket ne használja víz alatt.
- Tilos a készülék használata olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességei korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatához vonatkozó gyakorlati vagy elméleti tudással.
- Használja a készülék kivehető tápkábelét csak a készülékhez mellékelte tápkábelével, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a következő esetekben: tisztítás és karbantartás előtt,működéses rendelkezés esetén, amint befelé használatal.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült.
- Használja a készülék kivehető tápkábelét csak a készülékhez mellékelte tápkábelével, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Ne tisztítsa szürolv vagy maró hatású termékekkel.
- Ne használja 0 °C alatt vagy 35 °C feletti hőmérséklet mellett.
- A következők esetében ne használja a készüléket és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal: a készülék leest, rendelkezlen működik.

GARANȚIE
Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv unei utilizări domestice. Aparatul nu poate fi utilizat în scopuri profesionale. Garanția devine nulă și își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE: Aveți grijă să încărcați bine aparatul dumneavoastră înainte de fiecare utilizare. Acest aparat nu funcționează conectat la rețeaua electrică.

SĂ PARTICIPĂM LA PROTEȚIA MEDIULUI

- ♻ ♻ Aparatul dumneavoastră conține numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.
- ♻ ♻ Predați-l în a punct de colectare sau, în lipsa acestuia, în a centru de service autorizat pentru a fi procesat în mod corespunzător.

Reciclarea bateriei <p>Pentru îndepărtarea acumulatorilor LI-ION, descărcați cu atenție înainte de a-l scoate din aparat. Descărcați carcasele aparatului și ajutorii unei scule, intrerupeți conexiunile, reciclați acumulatorii într-o manieră sigură.</p>
--

SI
Reciclarea bateriei <p>Pentru îndepărtarea acumulatorilor LI-ION, descărcați cu atenție înainte de a-l scoate din aparat. Descărcați carcasele aparatului și ajutorii unei scule, intrerupeți conexiunile, reciclați acumulatorii într-o manieră sigură.</p>

INSTRUCȚIUNI SUN DISPONIBILE ȘI PE WEBSTE-UL www.rowenta.com

BS
Pročitajte instrukcije prije upotrebe aparata, u cilju izbjegavanja svake moguće opasnosti od nepravilne upotrebe.

Všefunkcijski aparat za brljanje

SIGURNOSNI SAVJETI
- U cilju vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu...).

• Tози уред може да се използва от деца старя од 8 година старости и особе са smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su primili detaljna uputstva kako da koriste aparat na siguran način i ako shvataju opasnosti do kojih bi mogli da dođe. Djeca ne smiju da

se igraju s aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smije da obavljaju djeca bez nadzora.

• Ako je kabl za napajanje oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, njegov ovlaštení servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.

• **UPOZORENJE:** Ručni dijelovi moraju biti skinuti pre čišćenja pod vodom. Može se koristiti u kadi ili pod tušem. Može se čistiti pod vodom iz slavine.

• **UPOZORENJE!** Za ponovno punjenje baterije koristite samo odvojivu jedinicu za strujno napajanje isporučenu s ovim aparatom.

- ⚠ ⚠ Odvojiva jedinica za strujno napajanje 0950: Uređaj se mora koristiti isključivo uz punjač s kojim je isporučen 0950.

• **Ovaj aparat sadrži baterije koje smiju zamijeniti samo kvalificirani stručnjaci.**

- Nastavke za brljanje tijela i brade nemoguće koristiti pod vodom
- Ovaj aparat nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) čije su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim ako se one ne mogu okoristiti, putem osobe zadužene za njihovu varnost, nadzorom ili prethodnim instrukcijama vezanim za upotrebu ovog aparata. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju aparatom.
- Aparat mora biti isključen iz mreže prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali upotrebljavati.
- Ne koristite ako je kabl oštećen.
- Ne isključujte iz mreže povlačenjem za kabl, već povlačenjem za utičnicu.
- Ne koristite električni produžni kabl.
- Ne čistite abrazivnim ili korozivnim proizvodima.
- Ne koristite na temperaturi nižoj od 0 °C i višoj od 35 °C.
- Ne koristite svoj aparat i obratite se ovlaštenom servisnom centru ako je vaš aparat ispao ili ako ne funkcionira ispravno.

GARANCIJA
Val aparat je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe. U slučaju nespravne upotrebe, garancija se poništava.

UPOTREBA: Pri svakom korištenju, uvjerite se da je aparat napunjen. Ovaj aparat ne funkcionira pomoću mrežnog napajanja.

ZASTIȚA ŽIVOTNE SREDINE JE NA PRVOM MJESTU!
- U cilju vaše sigurnosti, ovaj uređaj je sukladn s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu...).

• Tози уред може да се използва от деца старя од 8 година старости и особе са smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su primili detaljna uputstva kako da koriste aparat na siguran način i ako shvataju opasnosti do kojih bi mogli da dođe. Djeca ne smiju da

se igraju s aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smije da obavljaju djeca bez nadzora.

• Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti kvalifikovana osoba u ovlaštenom servisu da se izbjega eventualna opasnost.

• **UPOZORENJE:** Ručni delovi moraju biti skinuti pre čišćenja pod vodom. Može se koristiti u kadi ili pod tušem. Može se čistiti pod vodom iz slavine.

• **UPOZORENJE!** Za ponovno punjenje baterije koristite samo odvojivu jedinicu za strujno napajanje isporučenu s ovim aparatom.

- ⚠ ⚠ Demontažna jedinica za strujno napajanje 0950: Aparat se isključivo mora koristiti uz punjač sa kojim je isporučen 0950.

• **Ovaj aparat sadrži baterije koje smiju zamijeniti samo kvalificirani stručnjaci.**

- A rezhete és szálkálhoz való borotválójelket ne használja víz alatt.
- Tilos a készülék használata olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességei korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatához vonatkozó gyakorlati vagy elméleti tudással.
- Használja a készülék kivehető tápkábelét csak a készülékhez mellékelte tápkábelével, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek soha ne játszanak a készülékkel. A gyerekek felügyelet nélkül soha ne végezzenek takarítást vagy karbantartást a készüléken!

• Abban az esetben, ha a tápkábel meg van sérülve, ezt a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie, minden veszély elkerülése érdekében.

• **FIGYELMEZTETÉS:** A kézben tartott alkatrészek csatlakozódugaszának vízzel történő tisztítása előtt húzza ki ezeket az elektromos aljzatból. Alkalmas a fürdőszobában vagy zuhany alatt való használatra. Csapvíz alatt tisztítható.

• **FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátor feltöltéséhez csak a készülékhez mellékelte kivehető csatlakozó egységet használja.

• ⚠ ⚠ Kivehető csatlakozó egység 0950: A készülék kizárólag számu tápegységgel használható 0950.

• **A készülék kizárólag szakember által cserélhető akkumulátort tartalmaz.**

- A rezhete és szálkálhoz való borotválójelket ne használja víz alatt.
- Tilos a készülék használata olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességei korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatához vonatkozó gyakorlati vagy elméleti tudással.
- Használja a készülék kivehető tápkábelét csak a készülékhez mellékelte tápkábelével, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a következő esetekben: tisztítás és karbantartás előtt,működéses rendelkezés esetén, amint befelé használatal.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült.
- Használja a készülék kivehető tápkábelét csak a készülékhez mellékelte tápkábelével, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Ne tisztítsa szürolv vagy maró hatású termékekkel.
- Ne használja 0 °C alatt vagy 35 °C feletti hőmérséklet mellett.
- A következők esetében ne használja a készüléket és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal: a készülék leest, rendelkezlen működik.

GARANCIJA
Val aparat namijenjen je samo za upotrebu u domaćinstvu. On ne može da se koristi za profesionalne svrhe. U slučaju nepravilne upotrebe, garancija se poništava.

UPOTREBA: Pre svakog korištenja, uvjerite se da je aparat napunjen. Ovaj aparat ne funkcionise pomoću mrežnog napajanja.

UPOZORENJE: Pri svakom korištenju, uvjerite se da je aparat napunjen. Ovaj aparat ne funkcionise pomoću mrežnog napajanja.

ZASTIȚA ŽIVOTNE SREDINE JE NA PRVOM MJESTU!

- ♻ ♻ Vaš uređaj sadrži vredne materijale koji mogu ponovo da se koriste ili recikliraju.
- ♻ ♻ Odložite uređaj na lokalno mesto za sakupljanje otpada iz domaćinstva.

Reciklaža baterija <p>LI-ION baterije potpuno ispraznite pre vađenja iz aparata. Otvorite pretnak za baterije pomoću alata, prerežite sve priključke a zatim reciklirajte baterije na siguran način.</p>
--

Az akkumulátorok újrahuzarítása

A LI-ION akkumulátorok eltávolítása előtt merítse le ezeket teljesen. Egy szerszám segítségével nyissa ki a készülék bontásához, vigye el a csatlakozásokat, és hasznosítsa újra az akkumulátorokat biztonságos módon.

Ezen útmutatások weboldalunkon is elérhetők: www.rowenta.com
--

HR
Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute i sačuvajte ih.

Všefunkcijski brijači aparat

SIGURNOSNI SAVJETI
- U cilju vaše sigurnosti, ovaj uređaj je sukladn s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem nap